

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 MAPUTO 00353 01 OF 02 041545Z

ACTION AF-08

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 SSO-00 NSCE-00 USIE-00
INRE-00 CIAE-00 DODE-00 PM-04 H-02 INR-07 L-03
NSAE-00 NSC-05 PA-02 PRS-01 SP-02 SS-15 IO-13
DHA-02 ACDA-10 EB-08 AGRE-00 COME-00 TRSE-00 CU-04
ERDA-07 ERDE-00 AID-05 /111 W
-----041604Z 053255 /47

O 041500Z APR 77

FM AMEMBASSY MAPUTO

TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 5653

INFO AMEMBASSY DAR ES SALAAM

AMEMBASSY LUSAKA

AMEMBASSY PRETORIA

AMCONSUL CAPE TOWN

AMEMBASSY LONDON

AMEMBASSY MOSCOW IMMEDIATE

UNCLAS SECTION 1 OF 2 MAPUTO 0353

CAPE TOWN FOR EMBASSY

E.O. 11652: N/A

TAGS: PFOR, MZ, RU

SUBJECT: PODGORNY VISIT: TEXT OF GPRM-USSR TREATY OF COOPERATION
AND FRIENDSHIP

1. FOLLOWING IS EMBASSY'S TRANSLATION OF FULL TEXT OF MOZAMBIQUE-
RUSSIAN TREATY OF FRIENDSHIP AND COOPERATION. TREATY WAS PUB-
LISHED IN NOTICIAS APRIL 3.

2. QUOTE:

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF MOZAMBIQUE AND THE UNION OF SOVIET
SOCIALIST REPUBLIC:

CONSIDERING THAT THE RELATIONS OF FRIENDSHIP AND COOPERATION
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 MAPUTO 00353 01 OF 02 041545Z

ESTABLISHED BETWEEN THE MOZAMBIKAN PEOPLE AND THE SOVIET PEOPLE
DURING THE HARD YEARS OF THE MOZAMBIQUE PEOPLE'S WAR OF LIBERATION
AND REINFORCED AFTER THE ESTABLISHMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF
MOZAMBIQUE CORRESPOND TO THE VITAL INTERESTS OF BOTH PARTIES
AND SERVE THE CAUSE OF WORLD PEACE;

HAVING DECIDED TO HELP ONE ANOTHER TO CREATE MORE FAVORABLE

CONDITIONS FOR THE STRENGTHENING OF THE REVOLUTIONARY SOCIO-ECONOMIC CONQUESTS OF THE TWO PEOPLES;

INSPIRED BY THE IDEALS OF THE STRUGGLE AGAINST IMPERIALISM, COLONIALISM AND RACISM;

ENGAGED IN SUPPORTING THE STRUGGLE FOR INTERNATIONAL PEACE AND SECURITY IN THE INTEREST OF THE PEOPLES OF ALL COUNTRIES;

REAFFIRMING THEIR FIDELITY TO THE OBJECTIVES AND PRINCIPLES OF THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS ORGANIZATION;

WISHING TO REINFORCE THE MUTUALLY ADVANTAGEOUS RELATIONS OF FRIENDSHIP AND COOPERATION WHICH EXIST BETWEEN THE TWO STATES AND PEOPLES, WHO ARE NATURAL ALLIES;

DECIDED TO SIGN THE PRESENT TREATY OF FRIENDSHIP AND COOPERATION IN ACCORDANCE TO THAT WHICH FOLLOWS:

ARTICLE ONE: THE HIGH CONTRACTING PARTIES DO SOLEMNLY DECLARE THEIR DECISION TO CONSOLIDATE AND REINFORCE THE INDESTRUCTIBLE FRIENDSHIP BETWEEN BOTH THE COUNTRIES AND THEIR PEOPLES, AND TO FOSTER RELATIONS OF COOPERATION IN ALL FIELDS. BASED ON THE RESPECT FOR SOVEREIGNTH, TERRITORIAL INTERGRITY, NON-INTERFERENCE IN DOMESTIC AFFAIRS AND EQUALITY OF RIGHTS, BOTH PARTIES WILL COOPERATE BY ALL MEANS TO ESTABLISH THE MOST FAVORABLE CONDITIONS FOR MAINTAINING AND EXPANDING THE SOCIO-ECONOMIC CONQUESTS OF THE PEOPLES OF THE GPRM AND THE USSR.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 MAPUTO 00353 01 OF 02 041545Z

ARTICLE TWO: THE HIGH CONTRACTING PARTIES ATTACH GREAT SIGNIFICANCE TO THE DIVERSE FORMS OF COOPERATION AND EXCHANGES OF EXPERIENCES BETWEEN THEM IN THE ECONOMIC, TECHNICAL AND SCIENTIFIC FIELDS. ACCORDINGLY, THEY WILL ENLARGE AND INTENSIFY COOPERATION IN THE FIELDS OF INDUSTRY, TRANSPORTATION AND COMMUNICATION, AGRICULTURE, CATTLE RANCHING, FISHERIES, EXPLOITATION OF NATURAL RESOURCES, DEVELOPMENT OF POWER, AND OTHER ECONOMIC FIELDS, AS WELL AS IN THE TRAINING OF NATIONAL PERSONNEL.

BOTH PARTIES WILL EXPAND TRADE AND SHIPPING BETWEEN THEM BASED ON THE PRINCIPLES OF EQUALITY, MUTUAL ADVANTAGE AND MOST FAVORED NATION STATUS.

ARTICLE THREE: THE HIGH CONTRACTING PARTIES SHALL CONTRIBUTE TO THE FOSTERING OF COOPERATION, MUTUAL ASSISTANCE AND EXCHANGE OF EXPERIENCES IN THE FIELD OF SCIENCE, CULTURE, ART, LITERATURE, EDUCATION, HEALTH, NEWS, RADIO, CINEMA, TOURISM, SPORTS AND OTHERS.

THE PARTIES WILL CONTRIBUTE TO THE EXPANSION OF COOPERATION AND

DIRECT CONTACTS BETWEEN THE POLITICAL, SOCIAL AND BUSINESS ORGANIZATIONS, AND THE CULTURAL AND SCIENTIFIC ESTABLISHMENTS, IN ORDER TO GAIN A DEEPER INSIGHT INTO THE LIFE, WORK, EXPERIENCES AND THE SUCCESSES OF THE PEOPLES OF BOTH COUNTRIES.

ARTICLE FOUR: IN THE INTEREST OF STRENGTHENING THE DEFENSIVE CAPACITY OF THE HIGH CONTRACTING PARTIES, THE DEVELOPMENT AND CO-OPERATION IN THE MILITARY SPHERE BASED ON THE PERTINENT AGREEMENTS SIGNED BETWEEN THEM WILL CONTINUE.

ARTICLE FIVE: THE PEOPLE'S REPUBLIC OF MOZAMBIQUE RESPECTS THE USSR'S POLICY OF PEACE WHICH HAS THE OBJECT OF FORTIFYING FRIENDSHIP AND COOPERATION AMONG ALL THE PEOPLES.

THE USSR RESPECTS THE GPRM'S POLICY OF NON-ALIGNMENT, WHICH IS AN IMPORTANT FACTOR IN THE MAINTENANCE OF INTERNATIONAL PEACE AND SECURITY.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 MAPUTO 00353 01 OF 02 041545Z

ARTICLE SIX: THE HIGH CONTRACTING PARTIES WILL CONTINUE THEIR FIGHT FOR WORLD PEACE AND WILL INTENSIFY THEIR EFFORTS TO REDUCE WORLD TENSION.

THEY ARE FOR THE REALIZATION IN CONCRETE FORMS OF MUTUALLY ADVANTAGEOUS COOPERATION BETWEEN STATES. BOTH THE PARTIES WILL EMPLOY ALL THEIR EFFORTS TO ACHIEVE GENERAL AND COMPLETE DISARMAMENT, INCLUDING BRINGING NUCLEAR WEAPONS UNDER EFFECTIVE INTERNATIONAL CONTROL, SOLVING INTERNATIONAL DISPUTES BY PEACEFUL MEANS, AND CONCLUDING A WORLD TREATY FOR THE NON-EMPLOYMENT OF FORCE IN INTERNATIONAL RELATIONS.

ARTICLE SEVEN: THE HIGH CONTRACTING PARTIES WILL CONTINUE TO FIGHT AGAINST THE FORCES OF IMPERIALISM TO BRING ABOUT THE COMPLETE LIQUIDA-

-TION OF COLONIALISM, NEO-COLONIALISM, RACISM AND "APARTHEID". THEY ADVOCATE THE FULL IMPLEMENTATION OF THE UNITED NATIONS DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO THE COUNTRIES AND THE PEOPLES UNDER COLONIAL RULE.

BOTH THE PARTIES WILL SUPPORT THE JUST STRUGGLE OF NATIONAL AND SOCIAL LIBERATION OF THE PEOPLE AND WILL COOPERATE WITH ALL PEACE LOVING STATES IN THIS REGARD.

UNCLASSIFIED

NNN

UNCLASSIFIED

PAGE 01 MAPUTO 00353 02 OF 02 041553Z

ACTION AF-08

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 SSO-00 NSCE-00 USIE-00
INRE-00 CIAE-00 DODE-00 PM-04 H-02 INR-07 L-03
NSAE-00 NSC-05 PA-02 PRS-01 SP-02 SS-15 IO-13
DHA-02 ACDA-10 EB-08 AGRE-00 COME-00 TRSE-00 CU-04
ERDA-07 ERDE-00 AID-05 /111 W

-----041604Z 053357 /47

O 041500Z APR 77

FM AMEMBASSY MAPUTO

TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 5654

INFO AMEMBASSY DAR ES SALAAM

RUVQBRLXAMEMBASSY LUSAKA 1579

AMEMBASSY PRETORIA

AMCONSUL CAPE TOWN

AMEMBASSY LONDON

AMEMBASSY MOSCOW IMMEDIATE

UNCLAS SECTION 2 OF 2 MAPUTO 0353

CAPE TOWN FOR EMBASSY

ARTICLE EIGHT: THE HIGH CONTRACTING PARTIES, DESIROUABF ASSURING INTERNATIONAL PEACE AND SECURITY, AND ATTACHING GREAT IMPORTANCE TO MUTUAL COOPERATION IN THE INTERNATIONAL SPHERE TO ACHIEVE THESE OBJECTIVES SHALL MEET REGULARLY FOR AN EXCHANGE OF VIEWS IN THE SPIRIT OF MUTUAL UNDERSTANDING ON IMPORTANT WORLD PROBLEMS.

SUCH CONSULTATIONS AND EXCHANGES OF VIEWS WILL COMPRISE POLITICAL, ECONOMIC AND CULTURAL PROBLEMS AND OTHER MATTERS PERTINENT TO BILATERAL RELATIONS.

THE CONSULTATIONS AND EXCHANGES OF VIEWS WILL BE HELD AT VARIOUS LEVELS, NAMELY, IN MEETINGS BETWEEN THE REPRESENTATIVES OF BOTH THE PARTIES DURING VISITS BY OFFICIAL DELEGATIONS, BY THE SPECIAL REPRESENTATIVES AND BY DIPLOMATIC CHANNELS.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 MAPUTO 00353 02 OF 02 041553Z

ARTICLE NINE: IN CASE OF SITUATIONS WHICH SEEM TO THREATEN OR DISTURB THE PEACE, THE HIGH CONTRACTING PARTIES WILL ESTABLISH IMMEDIATE CONTACTS WITH THE OBJECTIVE OF COORDINATING THEIR POSITIONS ON ESOLVING THE IMPENDING THREAT AND RE-ESTABLISHING PEACE.

ARTICLE TEN: EACH OF THE HIGH CONTRACTING PARTIES SOLEMNLY DECLARE THAT THEY WILL NOT PARTICIPATE IN MILITARY ALLIANCES OR IN OTHER GROUPINGS OF STATES NOR IN ANY ACTIONS OR INITIATIVES AGAINST THE OTHER CONTRACTING PARTY.

ARTICLE ELEVEN: THE HIGH CONTRACTING PARTIES DECLARE THAT THEIR OBLIGATIONS VIS-A-VIS EXISTING INTERNATIONAL AGREEMENTS ARE NOT IN CONTRADICTION WITH THE ARTICLES OF THE PRESENT TREATY AND THEY PROMISE NOT TO CONCLUDE ANY INTERNATIONAL AGREEMENTS INCOMPATIBLE WITH THIS ONE.

ARTICLE TWELVE: THE DIFFERENCES WHICH MAY ARISE BETWEEN THE HIGH CONTRACTING PARTIES CONCERNING THE INTERPRETATION OR APPLICATION OF ANY ARTICLE OF THE PRESENT TREATY WILL BE RESOLVED BILATERALLY IN THE SPIRIT OF FRIENDSHIP, UNDERSTANDING AND MUTUAL RESPECT.

ARTICLE THIRTEEN: THE PRESENT TREATY IS VALID FOR A PERIOD OF TWENTY YEARS FROM THE DAY OF ITS ENFORCEMENT.

IF NEITHER OF THE HIGH CONTRACTING PARTIES SHOULD DECLARE THEIR DESIRE TO TERMINATE THE VALIDITY OF THE PRESENT TREATY ONE YEAR BEFORE ITS EXPIRATION, IT WILL REMAIN VALID FOR 5 ADDITIONAL YEARS. THIS RENEWAL SHALL BE AUTOMATIC FOR EACH OF THE SUBSEQUENT 5 YEAR PERIODS UNTIL ONE OF THE HIGH CONTRACTING PARTIES NOTIFIES THE OTHER PARTY ONE YEAR PRIOR TO THE EXPIRATION OF THE 5 YEAR PERIOD ABOUT ITS INTENTION TO CANCEL THE TREATY.

ARTICLE FOURTEEN: THE PRESENT TREATY MUST BE RATIFIED AND IT WILL BECOME EFFECTIVE ON THE DAY OF THE EXCHANGE OF LETTERS OF RATIFICATION IN MOSCOW.

UNCLASSIFIED

PAGE 03 MAPUTO 00353 02 OF 02 041553Z

UNCLASSIFIED

THE PRESENT TREATY IS DRAWN UP IN TWO VERSIONS, IN PORTUGUESE AND RUSSIAN, AND BOTH THE TEXTS WILL BE EQUALLY VALID.

SIGNED IN THE CITY OF MAPUTO, ON 31 MARCH 1977. DE PREE

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01-Jan-1994 12:00:00 am
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: AGREEMENTS, MINISTERIAL VISITS, INTERGOVERNMENTAL COOPERATION
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Sent Date: 04-Apr-1977 12:00:00 am
Decaption Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1977MAPUTO00353
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D770116-0931
Format: TEL
From: MAPUTO
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1977/newtext/t19770491/aaaadboy.tel
Line Count: 266
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: 343701ab-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION AF
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 5
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 07-Jan-2005 12:00:00 am
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 2908719
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: PODGORNYY VISIT: TEXT OF GPRM-USSR TREATY OF COOPERATION AND FRIENDSHIP
TAGS: PFOR, OVIP, MZ, UR, XF, (PODGORNYY, NIKOLAY VIKTOROVICH)
To: STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odb://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/343701ab-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
22 May 2009
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009